

## 试论 1949 年前山西天主教徒对教会发展的作用

刘安荣

**提 要：**山西天主教具有自传、自养、自立的传统，天主教徒在其中起了重要作用。他们传播教义，发展教徒，为传教士提供一切传教条件，并在禁教时期负责其安全、对外联络、沿途护送工作。他们献出自己的房屋、土地、财物、劳力，在修建教堂等教会建筑中发挥了重要作用。他们把子女送到中外修道院学习，为天主教在山西及他省的发展提供了大量的人力资源。

刘安荣：女，1969年生，山西大学历史文化学院博士研究生，山西省委党校教师。

**主题词：**山西 天主教徒 教会

中华人民共和国建国前的山西教会由外国传教士、中国神职人员、本地教徒组成，他们分别充当不同角色，发挥不同作用。山西教区面积广大，大部分教徒分散在偏僻山村之中，而神职人员的人数相对较少，于是广大本地教徒承担了教会的许多基层工作。本文将就建国前天主教在山西发展过程中，教徒特别是会长、传道员、女教徒发挥的作用做初步探讨。

### 一、教徒协助传教并保护中外神职人员

一般情况下，没有本地人的援引、介绍，外国传教士不会随便闯入某个地方传教。只有得知某地有教徒或被教徒邀请去传教，传教士才会进入当地。一些山西人入教后，引领传教士来传教，为其提供一切传教条件，并在禁教时期充当中外神职人员的保护人、对外联络人。

到目前天主教如何传入山西的说法有三种。第一种，据萧若瑟著《天主教传行中国考》卷四及方豪著《中国天主教史人物传》（上册），韩霖在北京与徐光启善，因得闻道受洗，圣名多默。归家后，邀高一志至绛，劝其亲戚族党，同奉教焉。<sup>①</sup>第二种，据费赖之著《明清间在华耶稣会士列传》，艾儒略为陕西一位大员施洗后，随其回陕西任要职。此后不久，此位大员赴闽任福建总督，艾儒略去山西为韩氏兄弟全家授洗。艾儒略在此居留不久于1620年前后到杭州<sup>②</sup>。徐宗泽也持此论，“约在1620年，山西绛州有一学者在北京识徐光启，因而领洗入教，闻艾儒略到陕之音信，因请其来绛州。”<sup>③</sup>第三种说法言韩氏一家最早奉教的为韩雲<sup>④</sup>，但其领洗的时间不详。由于毕方济（Francesco Sambiasi）于万历四十八年致罗马耶稣会总长 Muzio Vitelleschi 的信函中，曾提

及他有可能接受奉教举人 Han Kin Pe 的建议，赴山西开教。而 Kin Pe 或为景伯的音译，因知韩雲受洗的时间应在万历四十八年前。泰昌元年（1620年）年底，艾儒略应韩雲之邀去绛州，随即为韩雲之母和二子二女付洗，韩霖应是此时由艾儒略施洗的，教名多默（Thomas），韩霖当时还曾为人教休妾<sup>⑤</sup>。这三种说法虽有差异，但归结为是韩氏兄弟受洗后援引外国传教士到绛州传教才将天主教传入山西的，山西其它地方的一些教徒也发挥了同样的作用。如：

明末，因着太原一位较有影响的老年绅士，意大利耶稣会士金弥格把天主教传到太原。这位名人同他的一个信教的侄子多次接触，并阅读了他提供的天主教书籍后，深受感化。他不辞劳苦，赶了10天路到达绛州，和夫人一同受洗，并邀请金弥格到太原传教。金弥格到太原后，给自愿受洗者付洗，二年内受洗者达200余人<sup>⑥</sup>。

1662年恩理格（Christian Herdtricht）来到山西传教。万安附近的一个重镇有一位名叫刘路加的新教徒，1664年邀请恩理格神父到他家里的小圣堂，并把70名由他培训起来的望教者介绍给神父，让神父为他们付洗。从此万安堂口的教务飞速发展<sup>⑦</sup>。

教徒请来传教士后，为其提供住宿、饮食和宗教活动场所。如1782年候存智回平遥开展天主教活动，外来神父传教，住在候家，并在其家进行宗教活动<sup>⑧</sup>。1873年前，潞安教区的活动场所设在马厂王先有家，正房供主教做办公室，西楼楼上为神父室，楼下作圣堂<sup>⑨</sup>。这些教徒大多为当地会长，他们不但要负责神父的安全、住宿、饮食，还要提供宗教活动空间，组织教徒进行

活动。

在禁教时期,教徒要护送传教士到达指定地点,并为中外神职人员提供藏身之所,甚至负责其对外联络工作。

1746年十一月西洋人李世辅同直隶南宮县民蒋相臣、山西曲沃县民尹得志路过江西省鄱阳县境,该县盘获讯供,曾在山陕二省传教<sup>①</sup>。

秦禄,圣名伯多禄(另一说保禄),山西祁县教徒,与陕西教徒焦振纲每年从北方买毛皮,然后去广东卖出。他们负责山陕教区传教士的邮递工作,并把信部寄给传教士的年金、指示从广州安全取回<sup>②</sup>。此事一直没有被官方发觉。乾隆十九年(1754年)正月,秦禄进京卖鼻烟,“京城天主西堂那姓托寄于罗马当家的洋字信10封,又天主北堂汪姓寄罗马当家的洋字信1封,寄曾二即曾贵洋字信2封,又西安人刘必约寄蔡伯多禄洋字信1封,寄曾贵洋字信1封,寄湖南沅江刘开迪洋字信1封,内有汉字收付一纸。”<sup>③</sup>另据西洋传教士方济格(秦晋教区第四任主教)称,每年教皇寄给其米银二百五十圆,近年来因其年老不能管事,少给了一半。至寄来时,先前或广东同教们带来或绕京城天主堂转寄,这十多年来都是秦禄带来的<sup>④</sup>。1782年欧洲派12位传教士到中国。焦振纲和秦禄带信给秦晋教区主教,告诉他们4位欧洲传教士要从山东到山陕,他俩及其他几位教徒负责沿途护送<sup>⑤</sup>。

1784年12月,山西巡抚逮捕了秦晋教区第六任主教康安当(Antonius Sacconi)。讯据供称系乾隆四十六年(1781年)由京赴晋,在教徒范天保家居住传教,并不外出,地方兵役无从查察。即使官兵搜查范天保家时也没有搜出,因为范家第二进院南房一间,开有地窖,外用盛花瓷缸塞住窖口,人不疑心<sup>⑥</sup>。

据嘉庆十年(1805年)九月两广总督那严成奏折,山西阳曲县人李如在香山县属澳门地方接引西洋人若亚敬欲赴原籍传教,并雇同教之船户麦丙忠载送,又令倪若瑟陪伴同行,现今拿获<sup>⑦</sup>。

但是,在1860年全部解除教禁后,特别是1901年以后,一些外国传教士进入山西一些地区传教,并没有当地教徒援引或介绍。例如在晋北大同等地,传教士驮着白银去乡村中传教,并没有先入教的当地人介入。然而,如果当地已经成立了教会,外国传教士外出时教会都要派一个本地人负责其财务、保护、联络等各方面工作,这些人基本上已属于教会的成员,被称为“传教先生”或“相帮神父”,这些人的作用不可低估。如阳高县“时有神父2名,会长8名,传教士9名,相帮神父9名。”<sup>⑧</sup>再则随着教会势力的增大,传教士看中某个地方后,就在此地购地建房、成立教会机构,随后再在此地

发展教徒。如太原南郊晋源镇民国八、九年始有少数教徒。到20年代中期,凤朝瑞看到晋源一带是个绝好的地方,风景优美,土地肥沃,就打了在此地传教的主意。1932年后,意大利传教士彭毓龄(Anastasio Poncipe)被派为这一带的本堂。他首先在晋源镇内北后街购置了一套特别讲究的宅院,后在北后街南部与此院斜对处买到五亩大的一块地,准备在此大兴土木,建造教堂、学校及一切配备用房。后来彭毓龄又在周围购地建房,形成东院、西院、北院,使教会所有宅院连成一片。随后彭毓龄以此地为根据地,在周围大力开展教务。彭毓龄在县政府的支持下,与地方上层人士相交,发展了一批知识分子入教,教务达到极盛<sup>⑨</sup>。这些说明,政府允许自由奉教,教会势力增大后,教徒协助传教的作用随之降低。

## 二、教徒的传教行为

山西教区面积广大,大部分属于偏僻山区。为数不多的神职人员为教徒举行洗礼、坚振、婚礼、傅油等圣事和基本的宗教生活即一年之中办一次告解,领一次圣体已令中外神职人员疲惫不堪、难以应付。据法国方济格会士武奥林(Huglin Villeret)说,一个传教士很难在一年之内在一个村做两次弥撒<sup>⑩</sup>。这些神职人员一般并不直接向非教徒宣教,是众多教徒把天主教传给亲友、邻里,并传道于邻村,女教徒则将其信仰带至夫家及其所在村庄。这些传教的教徒,有的是本地传道员,有的是普通教徒或会长,他们于天主教在山西的传播过程中发挥了不可忽视的作用。传道员的主要职责是奔波于城乡之间,直接向广大民众宣扬教义、讲授教理,他们对望教者进行基本训练,将之培养、教育好后,再介绍给神父,为其施洗<sup>⑪</sup>。这些传道员并非正式的神职人员,没有接受系统的神职培训,更无教阶制度下授予的各种名号,仅仅是热心的平信徒。他们通常具有一定的文化知识,也有一定的威信,他们的传教推动了天主教在山西的传播。在禁教时期,大面积的山西教区只有为数不多的神职人员,大多数地方的教徒自传、自习天主教,这是天主教在山西没有被灭绝,而能立足、扎根、发展的主要原因之一。由于山西各大地区天主教传入的方式不同,下文将分区阐明。

晋中地区介休、祁县、清徐、平遥、文水、太谷、榆次等县的天主教是在外经商、做工受洗的教徒带回的,这些教徒不但把天主教传给子孙后代,也传给邻里乡人。例如:

1620年,介休城内王逸喜在北京做饭入了天主教。后有其家属、亲朋相继入教,代代相传。王的后代接受城内顺城关宋守全入教后,又于1890年传给城内西关董

思严<sup>⑥</sup>。

乾隆年间,太原柳林庄教徒在榆次经商,把天主教传到榆次豆腐庄、韩村、海底岭一带,后又发展到王都、六堡、安宁、上营、聂村、使赵、李坊、流村、北砖井、源洞、蔡家坪和城内各街<sup>⑦</sup>。

榆次豆腐庄的祁先生信教后,于1879年去榆社林头村传教,当时有50余人入教,后传至北马会、和平村<sup>⑧</sup>。

晋南地区的天主教基本上以绛州为中心向四周扩散。长治、壶关、屯留、潞城、襄垣、太平(晋城)、武乡、隰县、翼城等县的天主教是村民在晋南或外地的教徒聚居处打工、经商带回的。

1654年,有马厂人到平阳府、洪洞、绛州谋生,在外地领洗后返乡传教。

屯留县姜家庄赵氏于1685年在绛州做木工时受洗入教,并改名赵信主,返乡后传教于郭村杨家(其姥姥家)和藕泽村刘家(其岳父家)。

1692年潞城县羌城村村民李焕木、李玉显和王某在北京经商入教,1697年返乡传教,到1882年本村已有10户57人信教。从外地迁来的侯来景、赵金和、李富有、张丑怪4户22人也相继入教<sup>⑨</sup>。

晋城最早的天主教徒是天水岭的赵德全。他在河南经商,于周口信教,后在本乡传教。1889年,教徒遍及本县15个村庄,达650人,设本堂区三处<sup>⑩</sup>。

晋西地区的一些村民在外打工受洗,把天主教传到临县、柳林等地:

1870年,临县杨家山的马荣耀在方山县横沟村打工,空闲时去听天主教道理,领洗入教,随后回乡传播福音。在其努力下全村人竟全部受洗入教。他利用亲友关系向外扩展,善庆峪、碾子沟、前青塘也成为最早的教徒聚居村。赵家山的赵治国同马荣耀一起打工同时信教。回乡后先率其家族进教,随后在邻村亲朋好友中传教,先后有苗家堰、高家堰、堡则成、崔家垛、大岭上等村人信教。

1877年,柳林镇的刘永福把福音传入本村,发展王继贤、康九林、高德立、杨荣等人入教。刘永福也把福音传入柳林苇子嘴村,1879年王玉清领洗入教,其三个儿子相继入教。

柳林郭家塔的郭大本、郭大经在宁乡县曹家峪听了该村耿纪宁讲天主教道理后受洗入教。二人回村宣教,本家侄儿10人听道后9人信教,有个叫王孩的也入教<sup>⑪</sup>。

晋北地区只有以下地方的天主教是由教徒传入:

大同最早的天主教徒是西河河村的杨姓移民(从洪洞迁来),他在村发展教徒,教徒逐渐增加,后由于姻亲

关系,把天主教传到榆林村<sup>⑫</sup>。

康熙年间,忻州兰村人武家和以赶牲口搞运输为业,经常来往于京晋之间。因偶尔也驮外国天主教传教士,逐渐与之相识并信奉了有关教义,于是在北京受洗入教,又回乡劝亲属、家族入教。后其后代迁居武家庄,他们开荒种地,建村立家,拉亲友入教,并从太原引来神父办教,1834年建成忻州境内第一座教堂。现在忻州城西南的肖家峪、畦子沟、南梁、磨盘山、黑岭梁、武家庄、老安梁、安桥岭、地黄梁及大宝沟10个大小村庄都是教徒聚居村庄,以武、李、方三姓为主,皆为武家和劝化入教者的后代<sup>⑬</sup>。

1876年,朔县米昔马庄的雒兴荣到内蒙古的二十四顷地探望女儿,与天主教接触,感受颇深。他回村后,热心宣传天主教道理,为该村群众普遍接受天主教奠定了基础。1879年,太原总堂派榆林人纪三去朔县传教。米昔马庄的秀才任守忠看到纪三的圣书后,感受颇深,便在村大力传播。另有沙河村秀才刘凯元、王万庄秀才关步云信教,此三人带动了邻近村庄千余人要求入教<sup>⑭</sup>。

阳高县最早奉教的村是莫家堡。该村高、孙、杜三姓人在大同经商,接受天主教宣传,受洗礼入教,并在本村活动发展教徒,1891年建立教堂<sup>⑮</sup>。

教徒宣教把天主教传到山西不少地方。因各地自然、人文环境不同,传播的途径也有差异。晋中地区商业发达,在外经商者众多,许多地方的天主教是这些在外经商受洗之人带回的。在晋南地区,一些地方的天主教是在外经商受洗之人带回的,更多的则是从绛州、洪洞、永济等老堂口传入的。晋西地区,土地贫瘠,人们生活普遍贫困,外出到晋南等地打工者很多,天主教由外出打工受洗者传到不少地方。晋北地区只有以上所列靠近内蒙古、京津路线地方的天主教有机会由教徒传入,大部分地方则由传教士宣教传入。但总观山西全省,教徒传教大多是以“以亲传亲、以友传友、以邻传邻”的方式,把天主教从一家传到另一家,从一个村传至另一个村,由一个县传到另一个县。其中姻亲关系是天主教向外扩展的一条重要途径。按天主教教义,外教人娶教徒之女必须先入教。女教徒出嫁后把其信仰带到夫家及其所在村庄,并传给子孙后代。例如:1705年,祁县教徒车姓姑娘初嫁于太原小井峪村,夫死,再嫁给沙沟张姓,这样天主教传入沙沟。太原北寨村韦姓教徒之女,嫁与本村石姓,石姓因此信教<sup>⑯</sup>。1920年,长治传教先生王发海携带妻女来到翼城西白驹村,其女嫁给桥上前村王姓,遂有前村数户入教<sup>⑰</sup>。

天主教会办有许多孤儿院,孤儿院中的孩子大多是女孩。传教士称这些女孩为“小传教先生”,因为这些女

孩长大后，外教人如欲娶她们，必须先入教。她们把信仰带到所嫁村庄，传给子孙后代。山西不少地方的人因贫困娶不起媳妇，有些便娶保赤会女孩，并因此入教。如朔州稻畦村的伊德仁说，他们村人因为穷，娶不起媳妇，要娶天主堂里的女孩，全村信教<sup>⑧</sup>。

此外，教徒为山西天主教的发展提供了大量的人力资源。自禁教时期起，传教士认识到本地传教人员的独特优势，开始培养本地神职人员。是广大热心教徒，把他们的子女送到国内外修道院，使之成长为主教、神父，在山西或他省传教。据笔者粗略统计，1949 年在山西传教的国籍神父 250 多名，还不包括晋铎后在他省服务的人员。这些神职人员，皆出自热心教徒家中，特别是奉教年代长的地方，出了很多主教、神父。太原地区流传有这样的话语：“洞儿沟、圪燎沟，主教、神父不断头。”这些从本地教徒成长起来的本地神职人员管理地方教务后，更加促使山西天主教向自传、自立发展。

### 三、会长的作用和教徒的奉献

神父只能满足教徒基本的宗教生活，本地会长要担当管理教徒、组织教徒进行宗教活动等方面的工作。例如：

清徐六合村，200 多年前就有教徒，直到 19 世纪晚期，有 200 多名教徒，但神父不常来，只是每年下一次会，间或送来一台弥撒<sup>⑨</sup>。日常教务由会长负责。

柳林苇子嘴教堂自建立后，没有常驻神父，由离石县贺家塔代管，日常教务由会长负责，第一任会长王学礼，第二任会长任汝梅。韩家坡也如此，第一任会长韩玉卓，第二任会长韩长发。郭家塔自孔神父后没有固定本堂，偶尔有神父下会暂住，1926 年划归汾阳教区后由柳林本堂代管，此村会长一定程度上起了本堂的作用。后金庄堂也由柳林代管，由会长苏庭义负责日常教务。上白霜堂属贺家塔代管，由会长杜宁信负责。刘家垣村由柳林代管，刘世林任会长，负责一切教务。为联系方便，除各堂设有会长外，教徒人数较多的村庄也设会长，这些会长要负责有教徒村庄之间的联络工作<sup>⑩</sup>。

即使在常驻神父的地方，在教会的信仰和精神生活方面，神父处于主导地位，而在教会的管理和教徒日常生活的方面，特别是代表社区对外交往方面，会长的影响和能力大于神父。会长是神职人员与教徒联系的纽带，教徒如有事务，先找会长解决，会长不能解决再和神父联系。神父一般通过会长组织教徒进行活动，所办事情也委托给他们。如阳曲县圪燎沟村，是太原教区一个大的纯教徒村，常年驻有神父，并设有小修院、孤儿院、印刷厂等机构。1887 年武奥林 (Huglin Villeret) 神父来此任本堂神父。他忙于小修院的教育工作，其它机构

都由他委任的不小于 40 岁的本地人管理。其中的一位会长是他的代理人、总管，要留意一切，甚至为买卖签合同<sup>⑪</sup>。

本地会长承担这些最基础的工作，表明山西部分基层教务早已自立，更说明本地教徒具备自主办教会的能力。这也是传教士撤走后，中国神职人员顺利接管地方教务，从而使山西天主教实现自立的一个原因。

宗教活动一方面是实践性的精神认识过程，另一方面要进行实践性的物质活动，包括设立活动场所、盖建教堂庙宇、募集捐款等内容。山西的一些教徒捐献出自己的土地、钱物、劳力建起教堂，甚至修道院、孤儿院、学校。例如：太原教区珍藏着一份太原东二道巷教徒李照献土地的约据，是 1800 年意大利传教士康福德 (Emmanuele Conforti) 以宗座视察员的身份接受，中国神父教区秘书郭若望签字的。其中说明所献土地的四围界限为：“此地坐落小北门二道巷，东至己，南至李仓，西至己，北至己。表明日后此地与其子孙永远无干，与别会亦无干。”并详细记录了在此处修理房屋、水井等教徒、神父所摊的钱款，其中教徒的数目为：“李照出钱三十七千文，修大正房、厨房众信友出钱六千文，修井众信友出钱七千文，修东正房田茂禄帮钱五千文，李福帮人工外，出钱二千二百文”<sup>⑫</sup>。

山西许多地方的教徒因贫穷无力承担修建教堂的全部费用，但他们献出能给予的财物，承担了所有劳动。1884 年阳曲县红沟村建成教堂，教徒“议定浑村摊钱，阖宅帮工。”<sup>⑬</sup>1888 年重修河上嘴圣堂碑文中曰：“夫堂之修建实非易事，本村人甚愿重修，惟恐财不足，所以同众议论，或按地亩以摊钱，或按人丁以帮工，庶几易举为宏。”<sup>⑭</sup>1931 年，在长治高家庄办修道院，教徒高满成、高忠和、鹿有水、鹿贵生等 54 家献出土地若干，其他教徒也献物献钱，1935 年建成修道院两排楼房，共 30 间<sup>⑮</sup>。

天主教要求教徒尽力帮助教会经费，出钱、出力修建教堂是教徒表示自己爱德的一个途径，因此即使在政府全力禁教时期，也不乏教徒贡献出钱物、土地、人力修盖教堂，这也表明山西天主教并不完全依赖外国支助，自身已有自养的发展倾向。

综上所述，1949 年前的山西天主教已呈自传、自养、自立的发展趋向。山西不少地方的天主教是在外受洗的教徒带回的，有的是因姻亲关系传入的，这其中女性教徒起着特殊的作用。还有一些地方是在外人教的教徒援引传教士到当地传教而传入天主教的。教徒为传教士提供一切宣教条件，在禁教时期为中外神父提供藏身之所，有的甚至负责其对外联络工作和沿途护送工作。会长负责管理教徒、组织教徒进行宗教活动，教徒奉献

出自己的房屋、土地、财物和劳力修建成山西不少教堂。总之，山西教徒是天主教在山西立足发展的坚实基础，是促使山西天主教走向本土化的一支重要力量。

(责任编辑: 东 月)

- ①方豪:《中国天主教人物传》(上册),第254页,中华书局1988年出版。
- ②费赖之著《明清间在华耶稣会士列传》,天主教上海教区光启社1997年出版,第148页。
- ③徐宗泽:《中国天主教传教史概论》,上海书店1990年出版,第321页。
- ④Margiotti, Fortunato. *Il Cattolismo nello Shansi dalle Origini al 1738*. Roma: Edizioni "Sinica Franciscana", 1958, p. 83.
- ⑤黄一农:《明清天主教在山西绛州的发展及其反弹》,载于《中央研究院近代史研究所集刊》第26期,第11页。
- ⑥费赖之著:《明清间在华耶稣会士列传》,天主教上海教区光启社1997年出版,第240页。
- ⑦费赖之著:《明清间在华耶稣会士列传》,第415页。
- ⑧孙爱英:《平遥县志》,中华书局1999年出版,第885页。
- ⑨马良:《天主教长治教区简史》,天主教长治教区李维道1997年准印,第87、13页。
- ⑩任根珠:《〈清实录〉山西资料汇编》,山西古籍出版社1996年出版,第498页。
- ⑪Bernward. H. Willeke. O. F. M. *Imperial Government and Catholic Mission in China during the year 1784—1785*. The Franciscan Institute ST. Bonaventure, N. Y. 1948, p. 27.
- ⑫中国第一历史档案馆编:《清中前期西洋天主教在华活动档案史料》,中华书局2003年出版,第2册,第493页。
- ⑬同上,第533页。
- ⑭Imperial Government and Catholic Mission in China during the year 1784—1785, p. 27.
- ⑮中国第一历史档案馆编《清中前期西洋天主教在华活动档案史料》第2册,第554—555页。
- ⑯《清中前期西洋天主教在华活动档案史料》第2册,第877页。
- ⑰郭海:《阳高县志》,中国工人出版社1993年出版,第608页。
- ⑱郭崇禧:《太原天主教史略》,《太原文史资料》第17辑,1992年出版,第206、213~214页。
- ⑲Le R. P. Hugolin de Doullens: *La Vie d' un Frère Mineur en Chine au XIXe siècle*. Rome, 1902, p. 82.
- ⑳康志杰:《上主的葡萄园——鄂西北磨盘山天主教社区研究(1636~2005)》,台北辅仁大学出版社2006年出版,第26页。
- ㉑侯柏清:《介休县志》,海潮出版社1996年出版,第666页。
- ㉒吴廷鸾:《榆次市志》,中华书局1996年出版,第992页。
- ㉓胡德荣:《榆社县志》,山西古籍出版社1999年出版,第648页。
- ㉔马良:《天主教长治教区简史》,天主教长治教区李维道1997年准印,第9、107页。
- ㉕李金华:《山西通志·民族宗教志》,中华书局1997年出版,第376页。
- ㉖汾阳教区编《汾阳教区史》,1996年编印,第38、40、35、37、36页。
- ㉗赵胜:《大同市南郊区志》,中华书局2001年出版,第718页。
- ㉘李金华:《山西通志·民族宗教志》,中华书局1997年出版,第405页。
- ㉙李金华:《山西通志·民族宗教志》,中华书局1997年出版,第373页。
- ㉚郭海:《阳高县志》,中国工人出版社1993年出版,第607页。
- ㉛郭崇禧:《太原天主教史略》,《太原文史资料》第17辑,1992年出版,第189、222页。
- ㉜张建杰:《翼城县志》,海潮出版社1997年出版,第472页。
- ㉝2005年5月24日笔者采访稻畦村尹德仁,78岁。
- ㉞郭崇禧:《太原天主教史略》,《太原文史资料》第17辑,1992年出版,第164~166页。
- ㉟温振兴:《柳林县民族宗教志》中共柳林统战部1986年编印,第60~61页。
- ㊱Le R. P. Hugolin de Doullens: *La Vie d' un Frère Mineur en Chine au XIXe siècle*. Rome, 1902, p. 101~104.
- ㊲见太原教区所藏档案。
- ㊳郭崇禧:《太原天主教主要堂口简介》,《太原文史资料》第15辑,1991年出版,第159页。
- ㊴郭崇禧:《太原天主教史略》,《太原文史资料》第17辑,1992年出版,第169页。
- ㊵《山西通志·民族宗教志》,第397页。